

城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

1/15/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

祢真偉大；成為我異象
在高天真神寶座前
How Great Thou Art;
Be Thou My Vision
Before the Throne of God Above

領會
Worship Leader

信息
Message

信心與信實
Faith and Faithfulness
約書亞記 Joshua 2:1-24

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

回應詩歌
Responsive Hymn

#225 仰望救主
My Faith Looks Up to Thee

領會
Worship Leader

特別分享
Special Sharing

春節新春福音聚會宣傳
Chinese New Year
Celebration Promotion

李照岩弟兄
Bro. Eddie Li

萬國同工分享
Coworker Sharing

吳大容姐妹
Sister Lydia Wu

影音組
AV Team

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

楊洋牧師
Pastor Bobby Yang

金句：耶和華你們的神本是上天下地的神。現在我既是恩待你們，求你們指著耶和華向我起誓，也要恩待我父家，並給我一個實在的證據，要救活我的父母、弟兄、姐妹和一切屬他們的，拯救我們性命不死。(約書亞記 2:11 下-13)

Key Verse: ..., for the Lord your God is God in heaven above and on the earth below. "Now then, please swear to me by the Lord that you will show kindness to my family, because I have shown kindness to you. Give me a sure sign that you will spare the lives of my father and mother, my brothers and sisters, and all who belong to them—and that you will save us from death." (Joshua 2:11b-13)

領會/領詩：朱文璋
Worship Leader: Wen-Wei Chu

司琴：邱雅倩
Pianist: Jessie Wu

影音同工：陶婷
A/V Workers: Ting Tao

翻譯：孫琿
Interpreter: Jun Sun

招待同工：張寅，王俊棋
Ushers: Yin Zhang, Junqi Wang

報告事項

十一月奉獻	\$99,640.60
十一月支出	\$45,994.17
十一月結算	\$53,646.43
2022 年盈虧	\$199,714.94

1. 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
2. 2023 全年讀經計劃表：是每天按規定的進度一年讀完全本聖經，願神賜恩典得著力量前行。請在大堂進口桌上取表。
3. 大使命宣教委員會會議：今晚七點透過線上開會，請為會議代禱。
4. 牧長會：1/18 週三晚上八點線上舉行，請為牧師傳道人及長老們代禱。
5. 1/20 週五小組查經：暫停一次，請邀請朋友參加 1/21 晚的春節福音聚會。
6. 2023 春節聯歡晚會：1/21 週六晚 5 點在美聖堂舉行。主題：開啟新的航程；有豐盛晚餐，精彩表演，福音信息。提供嬰孩看顧，兒童春節民俗手工，青少年聯誼和會後茶點。邀請闔家參加。
7. 2023 巴拿巴泰北短宣：計劃組兩個隊。暑期隊 7/22-8/2，聖誕隊 12/20/23-1/1/24。暑期隊 1/22 崇拜後在本堂開籌備會。聖誕隊每月第二個主日崇拜後在美聖開會。繼續歡迎有意參加的成人和青少年報名，請洽詹生和長老聯繫。
8. 聯合禱告會暨同工會：1/25 週三晚上 7:30 在美聖堂舉行，先禱告會再舉行同工會。議題：尋求通過 Grace Kim 姐妹成為教會資助的新宣教士，每月 350 美元。請踴躍參加。
9. 三元福音培訓課程招生：1/28 週六晚上六點在 Peoples Church 舉行，13 週課程，請您向教師劉家揚報名。歡迎有心傳福音，探訪慕道朋友的，來接受裝備。
10. 本堂弟兄姐妹座談會：1/29 主日愛宴後舉行，邀請關心神家裡事的都來參加
11. 2023 暑期兒童音樂劇招生：歡迎幼稚園至六年級兒童報名。詳情請洽沈瑞姐妹。報名鏈接 <https://rb.gy/2lr8xi>
12. 2022 教會奉獻收據：即日可取，若無法領取將郵寄。有問題請洽吳德華。

代禱事項

1. 林美秋弟兄於 1/11 被主接回天家，安息主懷，1/17 將舉行安息禮拜並安葬。求主安慰家人並為救恩代禱。

Announcements

November Offering	\$99,640.60
November Expenses	\$45,994.17
November Balance	\$53,646.43
Year-to-Date Balance	\$199,714.94

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises. Be a Good Soldier of Christ.
2. **2023 Bible Reading Yearly Plan**: Follow a daily schedule to read through the Bible in a year. May God grant blessings to move forward. Please get one on the table by the Sanctuary.
3. **GCC Meeting**: Tonight, at 7pm online. Pls. pray.
4. **Ministers-Elders Meeting**: is on Wed., 1/18, at 8pm online. Pls. pray for our ministers & elders.
5. **1/20 Friday Bible Study**: will stop meeting once. Welcome to invite friends to attend the Chinese New Year evangelical gathering on 1/21.
6. **2023 Chinese New Year Celebration** is on Sat., 1/21, 5pm, at Mason. Theme: Start a New Journey. There will be a delicious dinner, brilliant performance, and gospel message with nursery, children's crafts, youth fellowship, and refreshments provided. All are welcome.
7. **2023 Northern Thailand Short Term Mission**: Planning to have two teams: Summer Team from 7/22-8/2, Christmas Team from 12/20/23-1/1/24. The first meeting for Summer Team is on 1/22 after Sun. Service at Compton while Christmas Team meets on the 2nd Sunday monthly at Mason. Welcome either adults or youths willing to join to sign up with Elder Shenghe Zhan.
8. **CCC Joint Prayer and Co-Workers' Meeting**: Wed., 1/25, 7:30pm at Mason. Prayer is before the co-workers' meeting. Topic: Seek to approve Grace Kim as CCC's new supported missionary with \$350 monthly. Please come eagerly.
9. **EE Training Class Enlists Students**: on Sat. night, 1/28 at Peoples Church for 13 weeks. Welcome those having the burden to share the gospel and visit the seekers to be equipped. Please register with the teacher, Chi-Yang Liu.
10. **Townhall Meeting for Compton**: is held on Sun., 1/29, after Love Feast. All caring about God's family are invited to come.
11. **Summer Children Musical Opens for Registration now**: Welcome K-6th graders to sign up at <https://rb.gy/2lr8xi>. Please contact the coordinator, sister Rui Shen, for details
12. **CCC 2022 Offering Receipts**: Ready to be picked up today. The remaining receipts will be mailed out. Pls. contact Ed Wu for any questions.

Prayer Requests

1. Bro. Meiqiu rested in the Lord in heaven on 1/11. The funeral and burial service is on 1/17. May God comfort his family and pray for their salvation.

持定應許

「凡你們腳掌所踏之地、我都照著我所應許摩西的話賜給你們了。」(書 1:3)

摩西帶領以色列人出埃及，離開為奴之地，本來可以順利進入神所應許的迦南美地。但因他們不信神而害怕仇敵的兇猛，結果在曠野多停留了 38 年。等到那一代的人都過去了，才在約書亞的領導之下，渡過約旦河，大敗迦南人，進入應許之地。約書亞的勝利可以從他處理三件事看出來：

1. 以順服的心渡河—神告訴約書亞要剛強壯膽，帶領以色列人過約旦河，約書亞就遵從命令，沒有半點疑惑，率領百姓往前走。當抬約櫃的祭司腳一踏到水裡，約旦河的水就立起成壘，讓他們踏乾地而過。我們對神全然的順服，才會看見神蹟。

2. 以勇敢的心攻城—耶利哥古城經過多次修築，十分堅固，難以攻破。約書亞在一人視察城牆時，遇見天使曉諭神攻城的計畫，要他派祭司抬約櫃繞城而行。這需要很大的勇氣，因為敵軍可以從城牆上射箭，或突襲搶去約櫃。約書亞耐心等待七天，果然城牆倒塌，他率眾奪城大勝。了解神的旨意後，要勇敢的放手去做，神的祝福就會臨到。

3. 以忠誠的心立約—新一代的以色列人並沒有與神立過約。等到戰事穩定後，約書亞立刻帶領百姓到以巴路山築壇，與神立約。把摩西的律法書教導百姓，要他們立志，世世代代遵守，不偏離左右。耶和華神是守約施慈愛的神，與神立約不但是表示忠誠，更是蒙恩的保證，得益處是我們。

摩西服事了他那一代的人就離世了，他把領導百姓的權柄交託給約書亞。約書亞不負神旨，認真的將以色列民帶進了流奶與蜜之地，完成了階段性的彌賽亞救贖大計。今天，辛城教會也是在歷史的轉折點，交接領導的工作已經完成，就等著大家配合新的傳道人長老團隊，持定應許，做主精兵，同心合意去得那神所應許的美地。

Hold Firm to God's Promises

"Wherever the soles of your feet tread, I have given you, as I promised Moses." (Joshua 1:3)

Moses led the Israelites out of Egypt, leaving the land of slavery, and they could have smoothly entered the land of Canaan promised by God. Since they did not believe in God but feared the ferocity of the enemy, they stayed in the wilderness for 38 years. After that generation of people had passed, Joshua led them to cross the Jordan River, defeat the Canaanites, and enter the Promised Land. Joshua's victory can be seen in his handling of the three things:

1. Crossing the river with obedience—God told Joshua to be strong and courageous and lead the Israelites across the Jordan River. Joshua obeyed the order and led the people forward without any doubt. As soon as the priests carrying the ark stepped into the water of the Jordan River, it formed a bank, allowing them to walk across on dry ground. We will see miracles only when we are completely obedient to God.

2. Sieging the city with courage - the ancient city of Jericho had been built many times, so it was very strong and difficult to break through. When Joshua was inspecting the city wall alone, he encountered an angel telling him about God's plan to attack the city. God asked him to send priests to carry the ark of the covenant to surround the city. It would take a lot of courage because enemy troops could shoot arrows from the walls or raid the Ark. Joshua waited patiently for seven days; sure enough, the city wall collapsed, and he led the crowd to win the city. After understanding God's will, we must do it bravely without any hesitation, then God's blessing will come.

3. Making a covenant with faithfulness - the new generation of Israelites had not made a covenant with God. After the battle had stabilized, Joshua immediately led the people to Mount Ebal to build an altar and make a covenant with God. He taught the people the book of the law of Moses; made them resolve to obey and to not to deviate from it from generation to generation. Jehovah God is a covenant-keeping and loving God. Making a covenant with God is not only a sign of loyalty but also a guarantee of grace for our benefit.

Moses served his generation before passing away, and he entrusted the leadership of the people to Joshua. Joshua lived up to God's will and diligently brought the Israelites into the land flowing with milk and honey, completing the staged Messianic redemption plan. Today, our church is also at a turning point in history. The work of handing over the leadership has been completed, and it is waiting for everyone to cooperate with the new ministers-elders team. Hold firm to God's promises, be the Lord's elite soldiers, and work together with one mind to gain the good, promised land from God.

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi
Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會 Fellowship Meeting		
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題: 持定應許, 做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>

